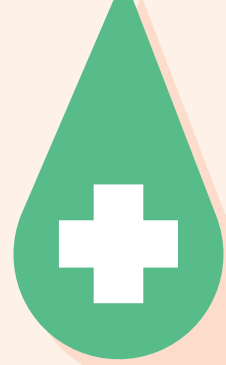


勞動部提供 慰問金服務



如果在工作期間發生職業災害、受傷或生病，導致無法工作，政府有提供經濟協助，幫助度過困難：

可申請情況：

- ◆ 人身受傷
- ◆ 職業災害
- ◆ 生病無法工作
- ◆ 不幸死亡

補助說明：

- ◆ 一次性慰問金
特殊情況最高10萬元

提醒你：

慰問金是暫時幫助，平時要確認自己有保健保或勞保，才能有完整保障

如有需要申請，可撥打1955專線詢問協助



The Ministry of Labor provides condolence payment services



If you experience an occupational accident, injury, or illness while at work that prevents you from working, the government will provide financial assistance

Eligibility:

- ◆ Personal injury
- ◆ Occupational accidents
- ◆ Illnesses that prevent you from working
- ◆ Death

Payments:

- ◆ One time condolence payment. In special cases individuals can receive up to NT\$100,000

Remember:

Condolence payments provide temporary assistance. Only by having National Health Insurance or Labor Insurance is more complete protection available. If you need help applying, call the 1955 Hotline



Kementerian Ketenagakerjaan Menyediakan Layanan Santunan Duka



Apabila saat bekerja terjadi bencana akibat kerja, cedera atau sakit yang membuat Anda tidak dapat bekerja, pemerintah menyediakan bantuan ekonomi untuk melewati masa sulit

Kondisi yang dapat mengajukan :

- ◆ Cedera perorangan
- ◆ Bencana akibat kerja
- ◆ Sakit tidak dapat bekerja
- ◆ Meninggal

Penjelasan santunan :

- ◆ Santunan duka satu kali cair
Untuk kondisi khusus maksimal
NT\$100.000

Mengingatnkan Anda:

Santunan duka adalah bantuan sementara, umumnya harus memastikan apakah Anda memiliki asuransi kesehatan atau asuransi tenaga kerja, baru memiliki jaminan lengkap, jika perlu untuk mengajukan permohonan, dapat menghubungi hotline 1955 untuk konsultasi bantuan



Bộ Lao động trợ cấp phí thăm hỏi



Nếu trong thời gian làm việc bạn gặp tai nạn lao động, bị thương hoặc đau ốm dẫn đến không thể đi làm, chính phủ sẽ cung cấp hỗ trợ về kinh tế để giúp bạn vượt qua khó khăn

Các trường hợp có thể xin trợ cấp :

- ◆ Cơ thể bị thương
- ◆ Gặp tai nạn lao động
- ◆ Đau ốm không thể làm việc
- ◆ Không may tử vong

Nội dung trợ cấp :

- ◆ **Phí thăm hỏi một lần**
Trong trường hợp đặc biệt, mức hỗ trợ cao nhất lên đến **100.000 Đạì tệ**

Xin nhắc nhở:

Tiền trợ cấp thăm hỏi chỉ là hỗ trợ tạm thời. Bình thường cần xác nhận bản thân có tham gia bảo hiểm y tế hoặc bảo hiểm lao động để được bảo đảm đầy đủ quyền lợi. Nếu cần hỗ trợ, có thể gọi đường dây nóng 1955



กระทรวงแรงงานได้ห่วง มีบริการที่เกี่ยวข้อง เงินเยียวยา



หากระหว่างการทำงานเกิดอุบัติเหตุจากการทำงาน ได้รับบาดเจ็บหรือเจ็บป่วยจนไม่สามารถทำงานได้ รัฐบาลมีการช่วยเหลือด้านการเงินเพื่อช่วยบรรเทาความเดือดร้อน ดังนี้

กรณีที่สามารถยื่นขอได้ :

- ◆ ได้รับบาดเจ็บทางร่างกาย
- ◆ ประสบอุบัติเหตุจากการทำงาน
- ◆ เจ็บป่วยจนไม่สามารถทำงานได้
- ◆ เสียชีวิต

รายละเอียดเงินเยียวยา :

- ◆ เงินเยียวยาแบบรับครั้งเดียว
กรณีพิเศษได้รับสูงสุด
100,000 เหรียญถ้วน

คำเตือน :

เงินเยียวยาเป็นเพียงการช่วยเหลือชั่วคราว
ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าตนเองมีประกัน

สุขภาพหรือประกันภัยแรงงาน เพื่อให้ได้รับความคุ้มครองอย่าง
ครบถ้วน หากต้องการยื่นขอหรือสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม สามารถ
โทรสายด่วน 1955 เพื่อขอความช่วยเหลือได้

